

2 SAN PEDRO

San Pedropa K'art'a T'ēpema

P'ãda

San Pedro, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'ãji pēit'ee jōmaweda Cristode ijāapataarāmaa. Ũraa k'inia baji seewa jarateepataarāpa jarateepata ũrinaadamerã.

Salude jarap'eda, naapiara Pedropa jara bi sãga Cristode ijāapataarāpa waapiara oopataadai irua oopi bik'a (cap. 1.1-15) māk'aapa k'irāpapi bi ichia Cristo unuda k'ira awaradaik'ãri. Ichiaba jara bi k'irāpadamerã chonaarāwedapema Ak'õre pedee jarapataarāpa jaradap'edaa ichita uchia-
pari, Ak'õre Jaurepa jarapida perã (cap. 1.16-21). Jara bi Tachi Ak'õrepa pia-ee ak'ipari seewa jarapataarã, ichide ijāapataarã k'ūrapata perã (cap. 2). Jara bi sãga pait'ee Cristo cheru ewate; na p'ek'au eujã jō chek'ãri. Ũraa bi audupiara oopataadamerã Cristopa oopi bik'a māk'aapa ap-
idaamaa k'ūrapinaadamerã (cap. 3).

Salude pēida

¹ Mi, Simón Pedropa oopari Jesucristopa oopi bik'a. Irua mi pēiji ichi ũraa jarateede.

Mapa na k'art'a p'ãru parã Cristode ijāapataarã, tai jīak'a ijāa p'anirāmaa. Jesucristo Tachi Ak'õre. Irua tachi o k'achiadeepa k'aripa atapari. Audú t'ãri pia bapari perã, tachi auk'a k'aripaji irude ijāapataadamerã. ² Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'õrepa parã audú pia ak'i bapariimerã. Mágá k'ãiwee

p'anapataadait'ee iru m̄aik'aapa Tachi Waibia Jesús ome k'awa w̄adade.

P'anapatáati Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a

³ Tachi Ak'õre jõmaarã k'ãyaara waibiara bairã, tachimaa teepari ne-inaa jõma falta p'ani p'anapataadamerã irua k'inia bik'a. Mãgá p'anapataadait'ee iru w̄ara k'awaadak'ãri. Iruata tachi jiriji k'awapiit'ee ichi k'ĩra w̄aree m̄aik'aapa t'ãri pia, m̄agá p'anapataadamerã ichik'a. ⁴ Iru m̄aga bapari perã, tachimaa jaraji jõmaweda ne-inaa pi-ia ichia ooit'ee tachi k'aripait'ee. M̄aga jaraji parãpa ma jarada ijãa p'anipa iruk'a padaidamerã m̄aik'aapa uchiadaidamerã na p'ek'au eujãdepema ijãadak'aa beerãpa ne-inaa k'achia oopata jua ek'ariipa. ãchia p'ek'au k'achia k'ĩra t'ãdoo oopata, ãchia oo k'iniata oopata perã. ⁵ Tachi Ak'õrepa ma jõma ooda perã parã k'aripait'ee, jiripatáati Cristode w̄ara ijãapataadait'ee. Ma awara jiripatáati t'ãri pia, k'ĩsia k'achia w̄ee p'anapataadait'ee. Ma awara jiripatáati k'ĩsia k'awaa p'anapataadait'ee. ⁶ Ma awara jiripatáati oo amaadait'ee tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a. Ma awara jiripatáati choodait'ee pãchi ijãa p'anide, nepirade baairuta pijida. Ma awara jiripatáati Tachi Ak'õre k'inia iru p'anapataadait'ee. ⁷ Ma awara jiripatáati chik'inia p'anapataadait'ee pãchi ipemaarã Cristo k'aurepa ome. Ma awara jiripatáati eperãarã jõmaweda k'inia iru p'anapataadait'ee Tachi Ak'õrepa ãchi k'inia iru baparik'a.

⁸ Parãpa ichita waapiara jiriruta pirã m̄agá p'anapataadait'ee, Tachi Waibia Jesucristo w̄ara

k'awa wãdait'ee mãik'aapa p'anapataadait'ee irua k'inia bik'a. Oodait'ee irua oopi bik'a. ⁹ Mamĩda chi jiri-e bipa mǎgá bapariit'ee k'ĩsia k'awa-ee bi. Eperã tau t'awaa pik'a bi, k'ait'apai unupari perã. Mǎgipa na p'ek'au eujãdepema net'aa audupĩara k'awa k'inia bi, Cristo k'awai k'ãyaara. K'irãpa k'inia-e ichia naawedapema p'ek'au k'achia ooda Tachi Ak'õrepa wẽpapiji.

¹⁰ Maperã miichi ipemaarã, jĩp'a jiripataati p'anapataadait'ee mia et'ewa jaradak'a. Mǎga ooruta pirã, ak'ipidait'ee Tachi Ak'õrepa parã jirip'eda, wãara jirit'eraji ichideerã papiit'ee. Ma awara mǎga ooruta pirã, k'achiade baaida-e pait'ee. ¹¹ Ma k'ãyaara ewari cherude Tachi Ak'õrepa parã o-ĩa auteebaiit'ee mãik'aapa wãpiit'ee Tachi Waibia, Tachi O K'achiadeepa K'aripa Atapari Jesucristo truadee. Mǎgĩ trua jõk'aa Tachi K'aripapari mama bapari perã.

¹² Ma jõma jara aupada mia parãmaa ip'ii k'irãpapiit'ee, mǎgĩ ũraa k'awa p'ani mĩda mãik'aapa ijãa p'ani mĩda jõma Tachi Ak'õrepa wãarata jara pẽida parãmaa. ¹³ Wãara, mia k'inia bi parãpa mǎgĩ ũraa k'irãpadamerã, mi-it'ee Tachi Ak'õrepa mǎga k'inia bairã. Mia mǎga ooit'ee chok'ai bi misa, ¹⁴ Tachi Waibia Jesucristopa mimaa k'awapida perã taarã-e mi na k'ap'iadeepa uchait'ee piuk'ãri. ¹⁵ Mamĩda jiriit'ee parãpa mi ũraa ichita k'irãpa p'anapataadamerã, mi piuda t'ẽepai.

Cristo k'ĩra awaradaida unudap'edaarã

¹⁶ Taipa parãmaa jarateejida Tachi Waibia Jesucristopa ooda mãik'aapa iru waya cheit'ee. Maapai jarateeda-e paji eperãarãpa oopatak'a, ãchi

k'ĩsiadeepa nepiridak'ãri awaraarã k'ũradait'ee. Ma k'ãyaara tachi taupa taipa iru k'ĩra wãree unujida. ¹⁷ Mãga unujida Tachi Ak'õrepa taimaa ak'ipik'ãri irua Cristo pia ak'ipari. Mãga ooji iru k'ĩra wãree eujãdeepa pedee k'ãri:

'Nãgita mi Warra k'inia, mia jirit'erada. Irua mi t'ãri o-ĩapipari.' (Mt 17.5; Mr 9.7; Lc 9.35)

¹⁸ K'ĩriipa taipa mǎgí otau it'ariipa pedeeda ũrijida, mǎga nide tai p'anadap'edaa perã Tachi Waibia ome ee awara bidade Tachi Ak'õre-it'ee.

¹⁹ Tachi Ak'õrepa mǎgí pedee jarai naaweda, chonaarãweda ichi pedee jarapataarãpa iru Warrade jarajida mǎik'aapa p'ãjida. Mapa taipa mǎgí pedee ũridak'ãri tachi k'ĩriipa, k'awaajida wãara Tachi Ak'õre Ũraa p'ãdade jara bik'a, mǎgá ichita p'asait'ee. Tachi Ak'õre Ũraa p'ãda lámpara p'ãriude bik'a bi, ãdaaru misa; pia jarait'eera, Cristo waya cheru misa. Ma ewate irua na p'ek'au eujãdepema p'ãriu pik'a bi wēpapiit'ee mǎik'aapa Tachi Ak'õre wãarata jōmaweda k'awaapiit'ee tachi t'ãrimaa.

²⁰ Mamĩda Tachi Ak'õre Ũraa p'ãda mǎgá ak'idai naaweda, parãpa na pedee k'awaadaipia bi. Tachi Ak'õre pedee jarapataarãpa jaradap'edaa leedap'eda Ak'õre Ũraa p'ãdade, apidaapa jaradaik'araa bi ichi k'ĩsiadeepa ma pedee k'ãata jara k'inia bi, jarateei awaraarãmaa.

²¹ Tachi Ak'õre pedee jarapataarãpa pedee apida ãchi k'ĩradoopa jaradak'aa paji. Ma k'ãyaara Tachi Ak'õre pedee jarapachida Tachi Ak'õre Jaurepa jarapidak'a.

Seewa jarateepataarã

¹ Mamĩda maapai Israel pidaarã, tachi chonaarã t'ãide ichiaba seewa jarateepataarã paraaji. "Tai ichiaba Tachi Ak'õre pedee jarapataarãda" apachida mĩda, mãga-e paji. Mãirã jĩak'a parã t'ãide ichiaba seewa jarateepataarã paraait'ee. Mãirãpa ãchi k'ĩsiadeepa ijãapataarãmaa seewa imeraa jarateedait'ee. Meradait'ee Jesucristo tachi chipari, irua ãchi neto pik'a ataji mĩda ãchi pari piuk'ãri, atuanaadamerã. Ma meraruta k'aurepata, atu p'anide Tachi Ak'õrepa ãchi jõpiit'ee. ² Chok'araarãpa ma seewa ijãadait'ee mãik'aapa pariatua p'ek'au oo p'anapataadait'ee mãirã jĩak'a. Ma k'aurepa jõmaarãpa pedee k'achia jaradait'ee Tachi Ak'õre o wãara bide. ³ Ma awara mãirãpa p'arat'a audú ata k'inia p'anadairã, parã k'ũradait'ee seewa jaratee p'anipa. Taarã weda Tachi Ak'õrepa k'isia iru bi mãgeerã atuapiit'ee. Tachia k'awa p'anĩ iru sãk'aa mãik'aapa k'ãik'aa. Irua wãara ãchi jõpiit'ee.

⁴ K'ĩsiadãma nãgide. Tachi Ak'õrepa ichi angeleerãpa k'achia oodap'edaa wẽpapi-e paji. ãchi pẽiji eperãarã k'achia beerã piudap'edaarãmãiipa waawĩ mãik'aapa jĩa paraa biji uria audú nãpia bide, mama iru ewari waibia ewate nidamerã. ⁵ Ichiaba chonaarãweda Tachi Ak'õrepa wẽpapi-e paji eperãarãpa p'ek'au k'achia oodap'edaa. ãchi jõpiji na p'ek'au eujã jõma ũupirupa. Mãga ooji ijãadak'aa p'anapatap'edaa perã. Jĩp'a Noé awaraa eperãarã siete ome chok'ai uchia ataji, Noépa jarateepachi perã eperãarã Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a p'anapataadamerã.

6 Ichiaba Tachi Ak'õrepa wẽpapi-e paji Sodomã p'uurudepemaarãpa ne-inaa k'achia oodap'edaa mãik'aapa Gomorra p'uurudepemaarãpa ne-inaa k'achia oodap'edaa. Ma p'uuru omeẽ weda k'achia ooji t'ipitaupa jõpik'ãri. Mãga ooji mãirã t'ẽepai ijãadaamaa p'anadait'eerãpa k'awaadamerã irua k'achia beerã k'achia oopari. 7 Mãga ooji mãida ma p'uurudepemaarãmaa, ma p'uuru jõt'aai naaweda irude ijãa bada, Lot chok'ai uchiapiji. Mãgí eperã pia baji Ak'õre k'ĩrapite. Iru audupai k'ĩsia nibapachi, p'ek'au ooyaa p'anapatap'edaarã t'ãide bapachi perã. 8 Ma p'uuru pidaarãpa oodak'aa paji Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a. Ma k'ãyaara ne-inaa k'achia aupai oopachida. Mapa mãgí eperã pia bita ichi t'ãride miapachi, ewari chaa ma k'achia beerãpa oopata unupachi perã mãik'aapa ùripachi perã.

9 Mamãda Tachi Ak'õrepa Lot uchiapiji ma k'achia beerã t'ãideepa. Tachi Ak'õrepa k'awa bi sãga k'aripait'ee ichide ijãapataarã, ne-inaa k'achia oonaadamerã mãik'aapa irua k'inia bik'a oodamerã. Jõdee ichia k'awa bi sãga jãa pik'a biit'ee k'achia oopataarã ãchi miapirumaa mãik'aapa atuapirumaa ichi ewari waibia ewate. 10 Audupiarã miapiit'ee oo p'anapataarãpa ãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a. Mãirãpa oodaamaa p'anapata Tachi Ak'õrepa oopi bik'a.

Mãgí seewa jarateepataarãpa ãchia oo k'iniata oopata. K'ĩri k'isua p'anapata mãik'aapa audua p'anapata. Waaweeda-ee pedee k'achia jaradait'ee angeleerã ãpĩte. 11 Jõdee

angeleerã, mãirã k'ãyaara waibiara p'ani mĩda, maarepida pedee k'achia jarada-e, k'achia beerã imiateenadak'ãri Tachi Ak'õre k'ĩrapite. ¹² Ma seewa jarateepataarã ne-animalaarãk'apĩ p'ani. Ne-animalaarã k'ĩsiadak'aa eperãarãk'a. Oopata ãchi k'ap'iaapa oopi bik'a. T'opata eperãarãpa jita atadamerã mãik'aapa peedamerã. Mãga pik'a p'ani ma seewa jarateepataarã. Pedee k'achia jarapata ne-inaa jõma ãchia k'awada-e p'ani ãpĩte. Ma k'aurepa Tachi Ak'õrepa ãchi jõpiit'ee, eperãarãpa ne-animalaarã jõpipatak'a. ¹³ ãchi miadait'ee ne-inaa k'achia oopata perã. ãstaawa pida oo k'inia p'anapata ãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a. Parã ijãapataarã t'ãide paara mãga oopata, t'ĩudak'ãri nek'odait'ee parã ome. Mãgã parã k'ũrapata auk'a oo k'inia p'anadamerã ãchia oopatak'a. ãchi k'aurepata awaraarãpa parã pia ak'ida-e p'ani.

¹⁴ ãchia wẽraarã unudak'ãri, audú k'ãi k'inia p'anapata mãirã ome. Ichita k'ĩsia p'anapata ne-inaa k'achia oodait'ee. K'ũrapata pia ijãada-e p'anĩrã, auk'a k'ãi k'inia p'anadamerã ãchi ome. Jĩripata waapiara ne-inaa k'achia oodait'ee mãik'aapa k'ĩapata ne-inaa jõma ãchia iru p'anadaik'araa bi. Maperãpĩ Tachi Ak'õrepa ãchi k'achia ooit'ee, ichia ooda mĩda. ¹⁵ Mãgã p'ana k'iniapa ãchia Tachi Ak'õre o atuajida. Oodai k'ãyaara Tachi Ak'õrepa oopi bik'a, oopata chonaarãwedapema Bosor warra Balaampa oodak'a. Mãgĩpa ne-inaa k'achia ooit'ee paji, p'arat'a audú ata k'inia bada perã mãga oorumaa. ¹⁶ Mamĩda Tachi Ak'õrepa iru burromaa pedeepiji

itriat'aamerã. Ne-animal paji mĩda, mǎgí burropa pedeeji mǎik'aapa oopi-e paji chiparipa ma ne-inaa k'achia k'ĩra k'awa-ee, pariatua oomerã.

17 Ma seewa jarateepataarã pozo p'oo bĩk'api p'ani maa-e pirã jĩarara pania wēe bĩk'api p'ani, parã k'aripada-e p'anadairã. Mapa Tachi Ak'õrepa āchi pēiit'ee p'āriudee. 18 Ma seewa jarateepataarãpa iwēsaa, pedee audua, pariatua nāga jarateepata: ijāapataarãpa oodai jōma āchia p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bĩk'a. Ma awara āchia ijāapataarã jiripata k'achia oodait'ee āra ome. Mǎgá k'ūrapata ewaa uchiarutaarã ijāadak'aa beerã p'anapatadeepa. 19 Jarapata āchi eere t'ĩurutaarã apida jua ek'ari p'anapataadait'ee. Mamĩda āchita p'ek'au k'achia jua ek'ari p'anapata esclavoorāk'a, oopata perã āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bĩk'a. Mǎgĩmaa p'oyaapijidapi. 20 Mǎirãpa Tachi Waibia, Tachi K'aripapari Jesucristo k'awadak'āri, oo amaajida na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerãpa oopata mǎik'aapa uchijida p'ek'au k'achia jua ek'ariipa. Mamĩda mǎga oodap'eda, waya baaijida p'ek'au k'achiade, p'oyaapidap'edaa perã āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iamaa. Maperãpi ĩrã k'achiara p'ani āchi ijāadai naaweda p'anadap'edaa k'āyaara. 21 Piara bak'aji k'awada-e pada paara sǎga p'anapataadait'ee Tachi Ak'õrepa k'inia bĩk'a, mǎga k'awa p'anadap'eda, uchiadai k'āyaara iru jua ek'ariipa, ijāadaamaa p'anadairã irua ũraa pia jara pēida eperāarãmaa. 22 Mamĩda mǎgĩrã p'anapata nǎgí wāara pedee eperāarãpa jarapatak'a:

‘Usapa ãp'op'eda, waya k'o chepari ichi ãp'oda.’ (*Pr*
26.11)
 mãik'aapa ‘Sina pania bëisãade k'uip'eda, waya
 yoorode t'ĩupari.’

3

Tachi Waibia waya cheit'ee

¹ Ipemaarã k'iniarã, na k'art'ade mãik'aapa apema k'art'a mia parãmaa p'ã pëidade, nãgí ne-inaa jõma k'irãpapiji. Ma awara ũraaji jĩp'a k'ĩsiadamerã Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a. ² K'irãpáti chonaarãwedapema Ak'õre pedee jarapataarãpa jaradap'edaa, jaradak'ãri Tachi Ak'õrepa ooit'ee bada ãchi t'ẽepai. Ichiaba k'irãpáti Tachi Waibia, Tachi K'aripaparipa jarada tai k'ap'ia pari. Irua tai parãmaa pëiji jarateedamerã, mãgá parãpa iru ũraa pia k'awaadamerã.

³ Mamída ma jõma jaradap'edaade k'ĩsiadap'eda, nãgí audupíara k'irãpáti pia k'awaadamerã. Tachi Waibia waya chei naaweda, parã ijãapataarã t'ãide Tachi Ak'õre Ũraa oo iru p'anapataarã uchiadait'ee. Mãgĩrãpa oodait'ee ãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a mãik'aapa parã oo iru p'anadait'ee. ⁴ “¿Sãgajima adait'ee, Tachi Ak'õrepa Cristo waya pëit'eeda ada? Ma jarada ũridap'edaarã jai-idaadak'ãriipa, na eujã aide nĩbi ome auk'a bi naawedapemak'a, Tachi Ak'õrepa ewaa ook'ãri. ¡Cristo waya che-e pait'eeda!” adait'ee. ⁵ Mãĩrãpa mãga jarapata k'irãpa k'iniada-e p'anadairã Tachi Ak'õrepa naaweda ooda. Ichi pedeepapai pajã beeji mãik'aapa auk'a ichi pedeepapai pania ũk'uru

ãyaa pëiji eujã uchiamerã paniadeepa. ⁶ Ichiaba ichi pedeepapai ma p'ek'au eujã jõpiji paniapa ùupik'ãri. ⁷ Ma awara auk'a ichi pedeepapai pajã mãik'aapa eujã jãa iru bi ichi ewari waibia ewate t'ipitaupa jõpirumaa. Ma ewate ijãadak'aa beerã jõmaweda atuapiit'ee.

⁸ Ipemaarã k'iniarã, ichiaba k'irãpãti nãgí pedee. Tachi-it'ee k'ãima aba mak'iara taarã-e; jõdee mil años taarãpari. Mamãda Tachi Ak'õre-it'ee k'ãima aba auk'a bi mil años ome. Jõdee mil años auk'a bi k'ãima abaa ome. ⁹ Eperãarã ùk'uruurãpa k'isia p'ani Cristo waide che-e bairã, Tachi Ak'õrepa oo-e pait'ee ichia jaradak'a. Mamãda mãga-e. Iru choo nãbi mãik'aapa parã chupiria k'awaa nãbi, k'inia-e bairã apida atuadamerã. Ma k'ãyaara k'inia bi jõmaarãpa ne-inaa k'achia oo amaadamerã mãik'aapa oodamerã irua oopi bik'a, iru ewari waibia ewate pai naaweda.

¹⁰ Tachi Ak'õre mãgá choo nãbi mãda, ichi ewari waibia ewate pait'ee. Ara nechiapari p'ãrik'ua tachi atu p'anide paruk'a, mãga pik'a eperãarã atu p'anide iru ewari waibia ewate pait'ee. Ma ewate golpe pururua nãbide pajã wẽpadariit'ee mãik'aapa Tachi Ak'õrepa jõmaweda aide nãbi atane, ak'õrejõru, mãgee t'ipitaupa jõpiit'ee. Auk'a na p'ek'au eujã mãik'aapa aide nãbi jõmaweda jõpiit'ee.

¹¹ Mãgá Tachi Ak'õrepa ne-inaa jõmaweda jõpiit'ee perã, ¿sãga parã p'anapataadaipia bima? K'achia wẽe p'anapataadaipia bi irua k'inia bik'a. ¹² Ni p'anadaipia bi iru ewari waibia ewate pamerã mãik'aapa oodaipia bi irua oopi bik'a, ma ewate isapaira pamerã. Ma ewate pajã jõit'ee t'ipitaupa.

Jōmaweda aide nībi māik'aapa na p'ek'au eujāde nībi auk'a jōit'ee. ¹³ Mamīda irua jaraji ma t'ēpai pajā chiwidi māik'aapa eujā chiwidi ooit'ee. Māgí eujāde eperāarāpa irua oopi bik'a oodait'ee, aide ne-inaa k'achia wē-e perā. Māgí eujāta tachia nimaa p'ani.

¹⁴ Maperā ĩpemaarā k'iniarā, parā ni p'ani misa Ak'ōrepa oomerā ichia jaradak'a, jiripataati k'achia wēe p'anapataadait'ee iru k'īrapite. Māgá t'āri auk'a p'anapataadai iru ome. ¹⁵ K'irāpāti Tachi Waibia choo nībi k'inia bairā jōmaarāpa ichide ijāadamerā māik'aapa t'īudamerā Tachi Ak'ōre ode, ichi waya chei naaweda. Tachi ĩpema k'inia Pablopa ma ũraa ichiaba p'ā pēiji parāmaa, Tachi Ak'ōrepa iru k'īsia k'awaapida perā. ¹⁶ Irua k'art'a jōma p'ādade ma ũraa jaradoo, madepema pedee ũk'uru tachia pia p'oyaa k'awada-e p'ani mīda. K'īsia k'awa-ee p'anīrāpa māik'aapa waide pia ijāada-e p'anīrāpa oopata māgí pedee ome, awaraa Tachi Ak'ōrepa ũraa p'āpida ome oopatak'a. Āchi k'īsiadeepa ma ũraa seewa papipata māik'aapa awaraarāmaa ma seewa jarateepata. Maperāpi āchi atuadait'ee.

¹⁷ Māpai ĩpemaarā k'iniarā, ĩrá parāpa k'awa p'anadairā māgee seewa jarateepataarā uchiadait'ee ijāapataarā t'āide, k'īrak'aupai ijāadai ārapa jarateepata. Ichiaba k'īrak'aupai oodai ārapa oopatak'a, oodak'aa perā Tachi Ak'ōre Ūraade jara bik'a. ĩrá parāpa pia ijāapata. Mamīda k'ūrapiruta pīrā āramaa, parā āyaa atadaridai Cristo ik'aawaapa. ¹⁸ Ma k'āyaara pipiara k'awa wāti Tachi Waibia, Tachi O K'achiadeepa K'aripa Atapari Jesucristo māik'aapa irumaa iidíti parā

k'aripamerã. Mãgá p'anapataadait'ee irua
k'inia bik'a. ¡Irua Tachi Ak'õre k'ĩra wãree ichita
unupit'ee, na eujã jõru pijida! ¡Amén!
Mãgapai paji.

Tachi ak'õre pedee
New Testament in Epena (CO:sja:Epena)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Epena

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Epena

sja

Colombia

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Epena

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

1e08d4cb-71aa-5440-b08f-b522fabb6441